

Schweizerisches Bundesarchiv BAR
 Helvetik B0 2188 (Vermischtes Rückständiges, Ansprachen. 1802 und 1803)

[fol.] 420.

Rechnung

über die Arbeiten zur Aufnahme einer Karte von Helvetien in Befolgung der Aufträge des helvetischen Finanzministeriums vom 22 Agst und 28 Dec: 1799. von Ferd. Rud. Hassler, von Arau.

	Feldar- beitstage	Hauss- Arbeits- tage	Fr.	Bz.	Rp.
Im Winter 1798 & 1799 wurde in Folge mündlicher Einladung des Br Finanzministers an Untersuchung & Vergleichung der Elemente zu Verfertigung der Karte und Reduktion mehreren Plans in einen Maasstab durch Br Zölller und mich gemeinschaftl[ich] gearbeitet.		120.			
Im 7 ^{bre} & 8 ^{bre} 1799 wurde an wirkl[icher] Aufnahme in den Kantonen Bern & Argau gearbeitet durch die gleiche		64.			
Von dieser Zeit an wurde an Berechnung und Auftragung der vorhandenen Aufnahmen gearbeitet bis im Maÿ 1800 durch die gleichen		380.			
Im Merz & April wurde in der Gegend von Arau & Zürich an Projection der ferneren dortigen Aufnahmen auf dem Felde gearbeitet durch die Gleiche	12.				
Im Junÿ & Julÿ wurde in unterbrochenen Zeiten an den Aufnahmen in der Gegend von Bern gearbeitet durch mich allein	18.				
Beÿ Auftragung & Berechnung der daherigen Arbeiten brachte ich zu	12.				
Im Julÿ & Agst 1800 wurde an Aufnahmen in den Kantonen Freÿburg & Wallis durch mich gearbeitet	25.				
Hierauf wurde in dem darauf folgenden Winter an Berechnung der daherigen Beobachtungen & Projektionen zur künftigen Fortsetzung gearbeitet durch mich		30.			
Summe der Arbeitstage	119.	542.			

Selbst für gewöhnliche Feldmesserarbeiten wurde in Bern von der vorigen Regierung & seither auch von dem Finanzministerium bezahlt, und wird daher auch hier angesetzt: Für jeden Feldarbeitstag 9 Franken, und die Haussarbeitstage jeden zu 4 Fr. Folglich betragen 119 Feldarbeitstage

119 Feldarbeitstage	1071.		
542 Hauss " "	2168.	-	-

3239.

Fr. Bz.

Transport

3239.

Die beÿgefügte spezifizierte Rechnung über die ExtraAuslagen von Reisekosten u.d.gl welche die Natur der Arbeit erforderte und in gemeinen FeldmesserArbeiten nicht so erforderlich sind, weil man fast immer an einem Ort bleibt, die also füglich hier angesetzt werden können und in denen auch alle mögliche Oeconomie beobachtet worden, betragen

548.8

 S u m m e 3787.8

An diese Arbeit erhielt ich unter zweÿmalen durch Assignationen aus den OberEinnahmen des Kantons Argau folgende Vorschüsse:

Unterm 19^t 9^{bre} 1799

240. Fr.

" 17^t März 1800320. "

560.

Also bleibt mir das Finanzdepartement der helvetischen Republik schuldig

 3227.8

Rechnung

Ueber die Extra-Ausgaben bey Aufnahme einer Karte von Helvetien in
Befolgung der Aufträge des Finanz Ministeriums vom 22 Agst und vom 28 Dezbr
1799 von Ferd. Rud. Hassler.

	Fr.	Bz.	Rp.
<u>1799</u> Vorbereitung zum Anfang der Aufnahmen von 1799 im Herbst samt zwey Signalen	16.	-	-
^{7bre} den 13. In Gränichen den Trägern einen Trunk	-.	4.	5.
" " " Kulm das Mittagessen	3.	4.	-.
" " Ein Träger auf den Homberg	-.	7.	5.
" 14. Ueber Nacht auf dem Flügelberghof	1.	3.	-.
" 15. " " zu Münster	11.	-.	-.
" " Zu Ettiswyl ein Trunk	1.	1.	-.
" " " Willisau Nachtessen	5.	-.	-.
" " " Luterer ein Trunk	1.	3.	5.
" 16. Im Riedbad Übernacht	3.	4.	-.
" " dem Träger von Münster	3.	-.	-.
" " " " Riedbad auf den Berg	-.	4.	-.
" 18. Den einen Träger von Erlisbach ausbezahlt	6.	-.	-.
" 21. Auf Arnj Milch zum Mittagessen	-.	3.	-.
" 25. " Farnlj dem Küher für Kost, wasch, Tragen, Signal & Abholzen	20.	-.	-.
" " " Oberhegen Milch zum Mittagessen	-.	5.	-.
" 26. " Heiligenland	-.	6.	-.
" 27. Zu Affoltern fürs Signal, Tragerlohn, Übernacht	5.	2.	-.
" 27. Auf Oberbühl Milch zum Mittagessen	-.	4.	-.
" 28. Zu Burgdorf Übernacht	5.	-.	5.
^{8bre} den 4. PakPort von Affoltern auf Bern	-.	4.	-.
" Kost auf dem Bantiger Hubel	12.	5.	-.
" Ein grosses Fernrohr nach der Stadt zu tragen	-.	8.	-.
6. Zu Bern Mittagessen und Fruhstuck	-.	9.	5.
" Die Post nach Arau samt Trinkgeld	13.	7.	-.
" Zu Arburg etwas Nachtessen	-.	5.	5.
7. Den Träger Jakob Haller von Erlisbach ausbezahlt	16.	-.	-.
Des Trägers Unterhalt von Bern bis Arau	4.	5.	-.
14. Für Stroh und einen Träger auf Gislifluh	1.	5.	-.
 1800			
Merz 28. Mittagessen und Träger auf Wýsenberg	2.	-.	-.
April 4. In Baden Mittagessen & Faar??	1.	2.	-.
5 " Regensberg Übernacht	2.	5.	-.
7. " Zürich Wirtskonto	21.	-.	-.
Dadrin zu Mittag am Ütliberg	1.	-.	-.
8. In Murj Übernacht	3.	-.	-.
8. In Seengen Mittagessen	-.	6.	-.
blatts Summe	167.	4.	-.

Fr. Bz. Rp.

Beÿ der im Junj und Julÿ 1800 in der Gegend von Bern gemachten Aufnahmen fielen folgende Extra Ausgaben vor:			
Das Instrument auf den Gurten zu tragen	3.	4.?	
Wächtern um die Signale an der Basis zu hüten einigemal	4.	-.	-.
Auslagen auf dem Gurten in mehreren malen	2.	-.	-.
Nach Ortschaften zu fahren	5.	5.	
Auslagen daselbst	4.	-.	
Auslagen auf dem Bantiger Hubel	4.		
Das Instrument zur Basis zu tragen	1.	2.	
" " auf den Thurn	-.	6.	
" " " die Schanze	-.	5.	
Verschiedene Trinkgelder den Wächtern auf dem Thurn	1.	8?.	
Das Instrument vom Gurten herunter zu tragen	1.	-.	
1800			
Julÿ 28. In Wümewÿl Frühstück	1.	9.	
Dem Kutscher nach Freÿburg zu fahren	12.	5.	
Waxtuch	1.	1.	
29. Wirtskonto in Freyburg samt Trinkgeld	11.	9.	
In La Roche Mittag & etwas mit auff die Bera	4.	7.	
Einem Führer nach der Bera	1.	-.	
31. Dem Küher auf Bera für Unterhalt	1.	6.	
In Val Sainte dem Pferd Brod	-.	1.	
Agst 1. In Charmey dem Wirth	16.	-.	
Das Pferd beschlagen und ein Beil gekauft	2.	1.	
2. Dem Küher auf Branleyre [Brenleire]			
Bewirthung und Führung auf das Horn	6.	1.	
3. In Rougemont Übernacht & Mittag	10.	7.	
In Sa[a]nen Wein und Brod	1.	8.	
4. In G'steig Übernacht und Lieferung aufs Oldenhorn	9.	-.	
5. Dem Olden Küher	6.	7.	
6. den Trägern und Führern auf Oldenhorn zusammen	12.	2.	
das Pferd in G'steig abzuholen & dessen Nahrung	4.	1.	
In Chandolin Mittag Wein, Käs, Brod	1.	2.	
9. In Sitten Wirthskonto & übrige Auslagen	45.	1.	
10. In S ^t . Pière le Clergé Übernacht	3.	3.	
" " Martinach Frühstück	-.	8.	
" " Sembranchier Wein & Brod	-.	9.	
11. " St. Pière Mont jou Übernacht	6.	2.	
12. Träger fürs Instrument nach S ^t . Pière	1.	-.	
" " " " " der Pointe de Drona	3.	6.	
13. " " " von " " herunter	6.	5.	
14. Dem Kloster auf St. Bernhard für Bewirthung	32.	-.	
blatts Summe	232.	1.	

	fr.	bz.	Rp.
1800			
Agst 14. Für Pferd und Knecht in St. Piere	5.	3.	-.
In Lidda Mittagessen	3.	9.	-.
" Sembranchière Wein & Brod	-.	7.	-.
15. Martinach Frühstück	-.	8.	-.
" " Wirthskonto für hin & her	13.	7.	-.
16. S ^t .Maurice Übernacht	9.	5.	-.
" Bex das Mittagessen	3.	8.	-.
17. Aigle Übernacht	5.	8.	-.
" Vevey Mittagessen	4.	-.	-.
18. Milden dem Wirth Frühstück & Pferd	8.	2.	-.
" Petterlingen Mittagessen	5.	8.	-.
19. Murten Übernacht	3.	8.	-.
Dem Träger das Pferd von Petterlingen nach Freÿburg zu führen & dessen Reise nach Bern	4.	-.	-.
20. Für Pferd & Miethe vom 29. Julÿ bis 19 Agst	42.	-.	-.
Für die in Milden mit dem Wirthshauss ver- brannten Sattel & Zaum	7.	-.	-.
dem Kutscher von Bex nach Bern	31.	-.	-.
	<hr/>		
Blatt Summe	149.	3.	-.
Transport erste Seite	167.	4.	-.
" zweÿte Seite	232.	1.	5.
	<hr/>		
Summa	548.	8.	5.

R e c h n u n g
über

Auslagen beÿ Aufnahme einer Karte
von Helvetien.

von F: R: Hassler von Arau.

Ab Fotos im Herbst 2006 transkribiert von Max Rickenbacher-Hufschmid,
Sissach. Im Dezember 2006 bereinigt durch Martin Rickenbacher, Bern.